SII 14.155: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 155. (A.R. No. 77 of 1907.) AMBĀSAMUDRAM, AMBASAMUDRAM TALUK, TIRUNELVELI DISTRICT. ON THE NORTH WALL OF THE TIRUMŪLANĀTHASVĀMIN TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0155

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0155.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This record dated in the **16th year** of **Jaṭāvarman̲ Sundara-Cholapāṇḍya** registers a gift of sheep and 6 *paḻaṅkāśu* by a veḷḷāḷa of Vīdiviṭaṅkanallūr, a hamlet of Rājarājachaturvēdimaṅgalam, for maintaining a lamp in the temple of Tiruchchālaittuṟaiuḍaiya-Mahādēva.

Edition

〈1〉 koccaṭaiyapaṉmarāyiṉa Uṭaiyār **śrī**cuntaracoḻapāṇṭiya **de**varkku yāṇṭu 10 6~Āvatu rā**jar**ā**ja**ppāṇṭi〈2〉nāṭṭu muṭikoṇṭacoḻavaḷanāṭṭu muḷḷināṭṭu **brahma**teyam **śrīrājarāja**ccatuppetimaṅkalattu tiruccālaittuṟai Uṭai〈3〉yamātevarkku Ivvūr ciḻpiṭākai vitiviṭaṅkanallūr veḷḷā〈ḷa〉ṉ Aṭikaḷ tevaṉ Ittevarkkuc cantirāticcava〈4〉l

nicatam Āḻākku ney tiruviḷakkerikka vaicca Āṭu Irupatu **de**varkanmi kaiyil civa**brāhma**ṇarom muṉṉūṟṟuva〈5〉ṉ ceṅkatir malaiyaccaṉum nantiperumāṉṉum nūṟṟeṇmaṉ kaṇavatiyum Uḷḷuṭṭa Akanāḻikaiyom Ivva〈6〉ṭikaḷ tevaṉ pakkal Itu poliyūṭṭu Erippatākak koṇṭa paḻaṅkācu Āṟu Ikkācu Āṟuṅkoṇṭu Inney Āḻākku

Commentary

〈6〉 *Āḻākku*. The continuation is lost.

Bibliography

Digital edition of SII 14.155 (ARIE/1907-1908/B/1907/77) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 82, item 155.